

# STATUTS

dalla

## Corporaziun d'alp Mughels a Schluein

### I. Disposiziuns generalas

#### Art. 1 Num, sedia

Cul num «corporaziun Alp Mughels» exista ina corporaziun dil dretg privat cun dretgs parzials el senn dad art. 59, alinea 59 Cudisch civil svizzer (CCS) alinea 3, en cumbinaziun cun art. 26 ff Lescha introductiva dil CCS (LItCCS). Ella ha il status da persuna giuridica senza import el register da commerci cantunal.

Schluein ei il domicil legal dalla corporaziun d'alp.

#### Art. 2 Intent

La corporaziun d'alp Mughels vegn menziunada el suandont sco corporaziun. Ella ha la finamira da tgirar, mantener e cultivar l'Alp Mughels sin territori dalla vischerna da Laax ch'ei en sia proprietad. Per contonscher quella finamira sa la corporaziun relaschar reglements. Sch'igl ei buca pusseivel da prender ina regulaziun ord quels ni ord ils statuts, vegnan applicadas en emprema lingia las disposiziuns davart il dretg d'uniuns tenor art. 60 ff CCS ni en secunda lingia talas davart las corporaziuns tenor art. 828 ff dil Dretg d'obligaziuns.(DO).

L'Alp Mughels ei repartida en 164 dretgs parzials (dretgs d'alp). Tuts baghetgs e cundrezs ein en possess dalla corporaziun.

#### Art. 3 Affittaziun da dretgs parzials

La corporaziun d'alp Mughels cultivescha sezza l'alp.

La corporaziun sa dar a tscheins dretgs d'alp a societaris domiciliai a Schluein e, sch'ei ha negins tals, a purs en Svizra. Per quei intent sto vegnir fixau in contract d'affittaziun a scret. Pertuccond l'affittaziun vala art. 4 dalla lescha cantunala d'agricultura. Las directivas da cantun e confederaziun en connex cull'alpegiaziun ein da resguardar.

#### Art. 4 Divisiun da dretgs parzials/dretg da precumpra

El senn dad art. 655, alinea 2 cf. 2 CCS ein ils dretgs parzials eguals allas parcellas. In dretg parzial sa buca vegnir dividius. Vid cumparts da cunproprietad san buca vegnir stabili ulteriuras relaziuns da cunproprietad. Davart ils dretgs parzials vegn menau in register dils dretgs parzials il qual vegn actualisaus tier midadas da maun.

Risguardond las disposiziuns dil dretg surordinau e dils statuts presents, ei mintga societari d'alp libers da disponer da ses dretgs d'alp (art. 31 alinea 1 LItCCS). Tier midadas da maun ha la corporaziun il dretg da precumpra. Ei vala negin dretg da precumpra sche dretgs parzials vegnan vendi ensemes cun in menaschi agricol ni parts essenzialas da tal.

Sche la corporaziun desista da siu dretg da precumpra han ils proprietaris dils dretgs parzials il dretg da precumpra. Tier plirs interessents decida la sort che la cumissiun d'alp trai.

### **Art. 5 Responsabladad dils societaris**

Per las obligaziuns dalla corporaziun ei exclusivamein la facultad da quella responsabla. Scadina responsabladad personala dils societaris ei exclusa. Cunzun dat ei negina obligaziun da far pagaments supplementars.

### **Art. 6 Impegnaziun dils dretgs parzials**

Ein dretgs parzials impegnai, astga la corporaziun impegnar siu schischom tenor art. 32, alinea 3 LItCCS sulettamein cun lubientscha dil departament ch'ei responsabels pil register funsil.

### **Art. 7 Midadas da maun da dretgs parzials**

Mintga commember ha da comunicar ordavon alla cumissiun d'alp ina midada da maun da dretgs parzials ni ina constituziun da dretgs reals.

Duei in dretg parzial vegnir vendius, ha il disponent da scalarir ordavon schebein persunas autorisadas tenor quests statuts vulan far diever dil dretg da precumpra ni buca.

### **Art. 8 Cumpra dil commembradi**

Il commembradi vegn acquistaus tras cumpra, acquist anticipau dall'ierta ni successiun d'ierta/partiziun dall'ierta da dretgs parzials. Donaziuns da dretgs parzials ein mo pusseivlas ad in proprietari da dretgs parzials ni a commembers da famiglia dil donatur (geniturs, consort/a, fargliuns ni descendants)

Cumprar dretgs parzials sa mo tgi che ha l'intenziun dad utilisar siu dretg parzial el senn e spért digl artechel d'intenziun. Ei restan plinavon resalvadas las disposiziuns da quests statuts sco era las regulaziuns legalas dalla Lescha federala davart il dretg da schischom agricol.

Davart excepcions decida la radunanza dalla corporaziun.

Il commembradi sestezza sch'igl ein buca avonmaun dretgs parzials.

## **II. Organisaziun**

### **Art. 9 Organisaziun dalla corporaziun**

#### **Ils organs dalla corporaziun d'alp ein:**

1. La radunanza dalla corporaziun
2. La cumissiun d'alp

### 3. Ils revisurs da quen

#### **Art. 10 Cumpetenzas dalla radunanza dalla corporaziun**

La radunanza dalla corporaziun ei igl organ suprem dalla corporaziun. Ella ha las suandontas cumpetenzas:

1. Midar ils statuts e sligiar la Corporaziun
2. Eleger il president e maximalmein 4 commembers dalla cumissiun d'alp dalla corporaziun sco era 2 revisurs da quen
3. Tractar recuors e reclamaziuns
4. Concluder projects da baghegiar, reparaturas e renovaziuns che survargan ina summa da 10'000 francs.
5. Approbar uorden da gestiun, quen annual e bilanza
6. Approbar il preventiv
7. Fixar ils tscheins d'affittaziun
8. Approbar il contract d'affittaziun sco era ulteriurs contracts e cunvegnas
9. Prender enconuschientscha da mutaziuns ella gliesta dils dretgs d'alp
10. Fixar il tscheins per ils dretgs d'alp
11. Fixar l'indemnisaziun per la cumissiun d'alp
12. Exequir dretgs da precumpra
13. Cumprar e vender dretgs parzials

#### **Art. 11 Convocaziun dalla radunanza**

La radunanza generala dalla corporaziun ha liug ina gada ad onn. Radunonzas extraordinarias san vegnir convocadas sche la cumissiun d'alp vesa il basegns ni sche 55 dretgs d'alp pretendan quei. La radunanza vegn convocada duas jamnas ordavon (14 gis) cun annunziar la gliesta dallas tractandas. Sco organ da publicaziun vala igl organ da publicaziuns ufficial dalla vischnaunca da Schluein.

Substituziuns vegnan acceptadas mo cun presentar la plenipotenza a scret alla radunanza generala; il substitut sto gia esser commember dalla corporaziun e tal sa mo substituir in ulteriur commember. Plinavon sa era in commember dalla famiglia (geniturs, consort/a, fargliuns ni descendants) substituir in proprietari da dretgs.

#### **Art. 12 Dretg da votar**

Ils commembers han tontas vuschs sco quei ch'els han dretgs d'alp. Mintga radunanza generala dalla corporaziun ei habla da decider. Per ina decisiun drova ei ina maioritad dallas vuschs representadas. Per conclus davart la vendita da facultad dalla corporaziun, da dissolver la corporaziun sco era midadas dils statuts drova ei treis quarts da tuttas vuschs.

Ils dretgs d'alp dalla pervenda, dalla pleiv e dalla calustria sco era tals dil pauperesser vegnan representai d'ina persuna cun plenipotenza.

#### **Art. 13 Cumissiun d'alp**

La cumissiun d'alp dalla corporaziun secumpona da 3-5 persunas:

President, actuar, cassier ed aschinavon elegi dalla radunanza, maximal 2 assessurs. Ils commembers vegnan elegi mintgamai per ina perioda d'uffeci da quater onns ed ein reelegibels per in temps illimitau.

Cun excepziun dil president seconstituescha la cumissiun d'alp sezza.

## **Art. 14 Obligaziuns dalla cumissiu d'alp**

**La cumissiu d'alp dalla corporaziun ha las suandontas obligaziuns:**

1. convocar las radunonzas e fixar la giesta dallas tractandas;
2. survigilar ch'ils statuts e reglaments vognen teni en sco era exequir las decisiuns dalla corporaziun;
3. representar la corporaziun anora viers societads, autoritads e dertgiras;
4. menar e survigilar event. construir baghetgs, implorts e cundrezs, migliuraziuns e cultivaziun dil terren: controllar il quen dallas lavurs exequidas;
5. surdar lavurs e cumpra dad isaglia tochen ina summa da 10'000 francs;
6. menar la contabilitad dalla corporaziun;
7. menar il protocol dallas radunonzas e sesidas dalla cumissiu d'alp. Ils protocols ston vegnir suttascrets mintgamai dil president e digl actuar;
8. fixar il preventiv. Inclus en quel ei il tscheins annual ch'il menaschi d'alp ha da prestar alla corporaziun;
9. reglar recuors e reclamaziuns;
10. survigilar il register dils dretgs parzials.

## **Art. 15 Obligaziuns dils commembres della cumissiu d'alp**

**Il president, igl actuar ed il cassier dalla corporaziun d'alp han las suandontas obligaziuns:**

Il president ha las suandontas incumbensas:

- 1) envidar e menar la radunanza dalla corporaziun;
- 2) envidar e menar las sesidas dalla cumissiu d'alp;
- 3) exequir las decisiuns dalla cumissiu d'alp;
- 4) survigilar e controllar l'alp, ils baghetgs sco era ils contracts d'affittaziun e locaziun.

El cass ch'il president ei impiedius, surpren igl actuar dalla cumissiu d'alp las obligaziuns dil president e meina ils protocols.

Il president representa la corporaziun encunter anora. Ensemes cun in ulteriur commember dalla cumissiu d'alp eis el autorisaus da suttascriver.

Singulas lavurs sa il president era delegar ad in auter commember dalla cumissiu. Il president pren la decisiun da tagl.

Il cassier ha da menar il quen e da presentar quel mintg'onn.

Il quen d'alp sto il cassier menar en in special cudisch da contabilitad. Il cassier ei responsabels ch'il cudisch da contabilitad vegni daus vinavon al successur. Cudischs da contabilitad vegls ein da deponer egl archiv communal da Schluein.

## **Art. 16 Obligaziuns dils revisurs da quen**

**Ils revisurs da quen han las suandontas obligaziuns:**

1. controllar la contabilitad, la bilanza ed il quen current;
2. redeger in rapport annual davart la revisiun dil quen e presentar quel alla radunanza generala cun eventualas propostas;

Ils revisurs da quen vegnan elegi per ina perioda d'uffeci da 4 onns.

### **III. Disposiziuns finalas**

#### **Art. 17 Finanziaziun dalla corporaziun**

Ils mieds finanzials ch'ein necessaris per mantener e migliurar l'Alp Mughels vegnan procurai cun:

- 1) tscheins d'affitaziun e locaziun;
- 2) subvenziuns da confederaziun e cantun;
- 3) ulteriuras entradas per exequir gl'intent dalla corporaziun.

#### **Art. 18 Utilisaziun dil gudogn ord la liquidaziun**

Sche la corporaziun vegn dissolvida, vegn in gudogn ord la liquidaziun repartius sils singuls societaris tenor diember da dretgs parzials.

#### **Art. 19 Relaschada da reglements**

Per reglar el detagl sias incumbensas sa la corporaziun decider reglements.

#### **Art. 20 Precedenza dalla versiun romontscha dils statuts**

Sch'ei sedattan differenzas enten interpretar ina disposiziun da quests statuts, ha la versiun romontscha precedenza.

Ils statuts presents ha la radunanza generala dalla corporaziun d'alp Mughels approbau ils 12 da matg 2017.

Els remplazzan ils statuts digl 16 da matg 2014 ed entran en vigur cull'approbaziun.

7151 Schluein, ils 12.5.2017

Per la corporaziun d'alp Mughels:

  
Il president:  
Lui Grigis

  
Il cassier:  
René Wellingen